



CANADA

# Débats du Sénat

---

1<sup>re</sup> SESSION • 39<sup>e</sup> LÉGISLATURE • VOLUME 143 • NUMÉRO 107

---

**HOMMAGE À  
L'HONORABLE DANIEL HAYS, C.P.**

**Déclaration de**

**l'honorable Claudette Tardif**

**Le mercredi 13 juin 2007**

## LE SÉNAT

Le mercredi 13 juin 2007

[Français]

### HOMMAGES

L'HONORABLE DANIEL HAYS, C.P.

**L'honorable Claudette Tardif (leader adjoint de l'opposition) :**  
Honorables sénateurs, je tiens à ajouter quelques mots à ce que mes collègues ont déjà dit de notre cher collègue et ami, l'honorable Dan Hays. Ce fut un énorme plaisir pour moi de représenter l'Alberta dans cette enceinte, avec un collègue aussi distingué, aussi sympathique, aussi connaissant et fier d'être Albertain. C'est avec la larme à l'œil que je me joins à vous, chers collègues, pour souligner l'énorme contribution qu'il a apportée à cette assemblée.

[Traduction]

J'ai été vraiment fière de servir en tant que sa collègue au Sénat et d'y représenter aussi l'Alberta. Le sénateur Hays a vraiment été un collègue exemplaire et agréable dont l'importante contribution à cette assemblée et à la vie politique canadienne nous manquera cruellement.

Quand j'ai été appelée au Sénat en 2005, le sénateur Hays en occupait la présidence. A titre de Président et d'Albertain, comme moi, il a été l'un des premiers à m'accueillir et à me féliciter. Je dois dire qu'en raison de sa gentillesse et de sa prévenance, je me suis sentie la bienvenue et je tiens à l'en remercier.

J'ai aussi pu constater, quand j'ai fait partie de la délégation du Président en Irlande et en Roumanie, qu'il était un excellent représentant du Sénat du Canada et qu'il suscitait un grand respect partout où il allait.

[Français]

Le sénateur Hays a été un fier et distingué représentant du Sénat et de notre pays à l'étranger. Par sa diplomatie, sa gentillesse et son

entregent, il a toujours su mettre les gens à l'aise, et au fil des ans, il a acquis une vaste connaissance du Parlement canadien et du pays. Sa contribution à notre pays a été exceptionnelle.

J'admire également le fait qu'il se faisait toujours un point d'honneur, tant au Sénat qu'en comité ou à l'extérieur du Sénat, non seulement de s'exprimer dans les deux langues officielles, mais aussi d'encourager les gens autour de lui à le faire.

Souvent, presque toujours, le sénateur Hays me disait en français : « Bonjour, Claudette, comment ça va? »

• (1420)

[Traduction]

Je tiens aussi à remercier sa charmante femme, Kathy, pour sa chaleur, sa délicatesse et sa contribution indéniable au Sénat. Votre présence, Kathy, votre dynamisme et votre appui nous manqueront cruellement sur la Colline.

Je sais que le sénateur Hays continuera de mener une vie active dans les nombreux domaines qui l'intéressent, mais il nous manquera beaucoup au Sénat. Le sénateur Hays a toujours apporté une bonne contribution. Il est sérieux et nous incite à l'être dans nos débats et dans nos réflexions sur la manière dont les choses évoluent dans cette enceinte. Je lui en sais gré.

Mes meilleurs souhaits pour l'avenir vous accompagnent, vous et Kathy. J'ai été heureuse, honorée de servir au Sénat avec vous. J'aurais seulement voulu le faire plus longtemps. J'ai encore tant à apprendre.

[Français]

Ce n'est qu'un au revoir.